

Новини НАТО

Издание на русском языке



Визит Североатлантического совета в Украину

Встречи на высоком уровне в Киеве по вопросам сотрудничества Украина-НАТО и процесса реформ в Украине.

Проведение первых официальных переговоров в рамках Усиленного диалога в штаб-квартире НАТО.

На территории Украины прошло крупное учение по реагированию на гражданские чрезвычайные ситуации.

Содержание

Сотрудничество Украина-НАТО:

- 3–5 Визит Североатлантического совета в Украину.
- 5–6 Усиленный диалог в действии.
- 6–8 Тематические статьи: учение по отработке действий в чрезвычайной ситуации; научный проект; учение по отработке действий авиации.

Актуальные вопросы НАТО:

- 9–10 Укрепление стабильности Афганистана.
- 11 Учебная миссия в Ирак.
- 12 Неофициальная встреча министров обороны.
- 13 Ликвидация последствий землетрясения.
- 14–15 Коротко...

Новости Центра информации и документации НАТО

Осенью этого года отношения Украина-НАТО постоянно находились в фокусе внимания общественности. Этому способствовал целый ряд мероприятий, состоявшихся в октябре: визит Североатлантического совета в Украину, неофициальные консультации на высоком уровне по вопросам обороны в Вильнюсе, Литва, и проведение крупного учения по реагированию на гражданские чрезвычайные ситуации в Украине, где отрабатывались действия в ответ на теракт с применением химических средств, и в котором приняли участие около 1000 чел. из 12 стран НАТО и государств-партнеров. В данном выпуске бюллетеня вы найдете статьи о некоторых из этих мероприятий.

По мере того, как Украина движется по пути евроатлантической интеграции, важно обеспечить украинскому народу доступ к достоверной информации о Североатлантическом альянсе. Благодаря созданию двух новых Региональных информационных центров при Донецком и Одесском государственных университетах, информация о НАТО в Украине станет доступнее, чем когда-либо. Важно также вовлекать молодое поколение в самую широкую дискуссию по вопросам безопасности. Рекомендую молодым читателям «Новин НАТО», владеющим английским языком, посетить интерактивный образовательный модуль на Интернет-сайте НАТО (www.nato.int/education/home.htm).

Тем временем к концу года взаимодействие между Украиной и НАТО продолжается в том же напряженном темпе, что и раньше. В настоящее время идет анализ успехов в реализации Целевого плана на 2005 год и подготовка к выполнению плана на 2006 год.

Главным испытанием для молодой украинской демократии станет предстоящая избирательная кампания. Безусловно, НАТО не принимает участие во внутривнутриполитической жизни в Украине, но надеется получить доказательства того, что выборы являются свободными и справедливыми, как подобает стране, стремящейся стать членом НАТО.

*Мишель Дюре,
Директор*

Календарь событий¹:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 23-26 ноября | Программа выступлений в регионах Украины (Донецк, Одесса, Николаев, Херсон, Севастополь и Симферополь) Постоянного представителя Словакии при НАТО посла Игоря Слободника и Директора Центра информации и документации НАТО Мишеля Дюре. |
| 28-29 ноября
Севастополь | Военно-морская академия на тему «НАТО: новые задачи, структура, подходы к проведению операций». Организатор – Министерство обороны Украины. |
| 30 ноября | Открытие первого информационного стенда НАТО в военной части в Новограде-Волынском, Житомирская область. |
| Декабрь
Киев | Семинар о роле женщин в политике и обороне.
Организатор – Министерство по вопросам семьи и молодежи. |
| 7-8 декабря | Пресс-тур в Брюссель группы украинских журналистов с целью освещения заседания Комиссии Украина-НАТО на уровне министров. |

¹Даты проведения мероприятий будут уточняться.

Распечатку журнала «Новини НАТО» и других публикаций НАТО, а также информацию по безопасности, содержащуюся в Интернете, можно получить, обратившись в Центр информации и документации НАТО в Украине:
04119, Киев, ул. Мельникова, 36/1, тел.: 38 (044) 482 06 16 / 17, факс: 38 (044) 482 06 22, эл. почта: nidc@ukrpack.net
«Новини НАТО», переводы на украинский язык еженедельных новостей, официальные заявления НАТО и прочие публикации имеются также в электронном формате Интернет-сайта НАТО по адресу:

Визит Североатлантического совета в Украину

С 18 по 20 октября Североатлантический совет – высший руководящий орган НАТО – посетил Украину для встреч по поводу процесса реформ в стране и того содействия, которое НАТО оказывает в связи с этими реформами.

Во время визита состоялось специальное заседание Комиссии Украина-НАТО с участием министра иностранных дел Бориса Тарасюка и министра обороны Анатолия Гриценко. Это заседание – первое по счету, организуемое в рамках стартовавшего полгода назад Усиленного диалога о стремлении Украины вступить в НАТО. Комиссия обсудила усилия Украины по осуществлению реформ, которые требуются от всех европейских демократий, желающих присоединиться к Альянсу, и выразили удовлетворение по поводу состоявшегося в сентябре первого в рамках Усиленного диалога плодотворного раунда экспертных консультаций (см с. 5).

Министр Тарасюк доложил представителям Североатлантического альянса о внутривнутриполитических событиях в Украине и приоритетах внешней политики страны, а также вновь подтвердил заинтересованность Украины в членстве в НАТО. Министр Гриценко проинформировал Комиссию о том, что удалось сделать к настоящему времени, и о планах в области военной реформы. Он заявил, что ожидает дальнейших дискуссий о планах по реформе украинского оборонного и силового сектора на предстоящих 23 и 24 октября в Вильнюсе, Литва, консультациях высокого уровня Украина-НАТО (эти консультации будут освещены в следующем выпуске «Новины НАТО»).

Послы стран НАТО вновь подтвердили свою приверженность политике открытых дверей, подчеркнув, что фундаментом НАТО остается общность ценностей, и что организация ориентируется на получение конкретных результатов. В этой связи неперенным условием и

мерилом для рассмотрения кандидатуры Украины будут успехи в осуществлении основных реформ, а также в основных областях ее политики. Выступая перед представителями СМИ после встречи, Генеральный секретарь НАТО Яап де Хооп Схеффер подчеркнул, что особое значение для отношений Украина-НАТО будет проведение в марте 2006 года свободных и справедливых парламентских выборов. Он также отметил важность реформы оборонного и силового сектора, судебной системы и особое значение законности и борьбы с коррупцией.

Впервые в истории Североатлантический совет провел общее заседание с Советом национальной безопасности и обороны Украины под председательством Президента Виктора Ющенко. Яап де Хооп Схеффер приветствовал это



Посол Бельгии при НАТО Доминик Стрюи де Свиланд в непринужденной беседе с министром иностранных дел Украины Борисом Тарасюком, Генеральным секретарем НАТО Яапом де Хооп Схеффером и министром обороны Анатолием Гриценко (слева направо)



Встреча Североатлантического совета с депутатами украинского парламента

совместное заседание как «яркий символ новых углубленных отношений между Украиной и НАТО», заявив, что заседание не только явилось символичным, но и позволило провести чрезвычайно откровенную дискуссию о тех проблемах, с какими сталкивается и какие решает Украина. Он добавил, что и его, и послов стран НАТО поразила неуклонная приверженность фундаментальным реформам, которая явно ощущалась во время различных встреч в Киеве. Генеральный секретарь особо выделил тот факт, что «Украина сама выбирает свои приоритеты и путь, по которому она желает следовать», подчеркнув, что НАТО может и будет оказывать ей содействие в тех сферах, где такое содействие необходимо и возможно, посредством полномасштабного использования существующих механизмов, таких как процесс Усиленного диалога и годовые Целевые планы. Он также подчеркнул необходимость последовательности и согласованности украинских реформ.

Украина сама выбирает приоритеты и путь, по которому желает следовать

Наряду с этими встречами, Генеральный секретарь и послы стран НАТО приняли участие в ряде мероприятий, призванных охватить представителей различных кругов украинского общества. Они провели конструктивную

дискуссию за круглым столом со спикером Верховной Рады Владимиром Литвином и видными парламентариями. Генеральный секретарь также выступил перед студентами Дипломатической академии, Института международных отношений и Национального университета «Киево-Могилянская академия».

Программа визита предусматривала поездки групп послов НАТО из Киева в регионы. Одна из таких групп выехала в Донецк, где была организована встреча со студентами в Донецком национальном университете, побывала в финансируемом НАТО Региональном информационном центре по вопросам безопасности и побеседовала в непринужденной обстановке с должностными лицами региональных органов власти, представителями неправительственных организаций и прочими авторитетными представителями общественности. Другая группа посетила Харьков для участия в круглом столе на тему «Украина-НАТО-Россия: позитивные векторы евроатлантической безопасности», по окончании которого группа побывала в Харьковском институте физики и технологии (НАТО участвует в финансировании одного из перспективных проектов данного института (см. с. 7).

Усиленный диалог в действии

26 сентября должностные лица НАТО и Украины провели в штаб-квартире НАТО первую встречу в рамках серии официальных переговоров, предусмотренных Усиленным диалогом по вопросам членства в НАТО и соответствующих реформ.

Переговоры проводились под председательством заместителя Генерального секретаря НАТО по политическим вопросам и проблемам безопасности посла Мартина Эрдмана. Украинскую делегацию в составе 14 членов возглавлял первый заместитель министра иностранных дел Украины Антон Бутейко. В состав делегации входили высокопоставленные сотрудники и специалисты Министерства обороны, Министерства экономики, Министерства финансов, Министерства юстиции, Государственного комитета по телевидению и радиовещанию и Совета национальной безопасности и обороны Украины.

Третья группа послов направилась в Одессу, где представители НАТО встретились с уволенными в запас военнослужащими, которые посещают проводимые на средства НАТО курсы английского языка, курсантами Одесского военного института сухопутных войск и студентами Одесского национального государственного университета, где также расположен Региональный информационный центр НАТО.

Эта пропагандистская деятельность рассматривалась как важная составляющая визита. Ее цель – начать диалог с украинским народом, чтобы объяснить, что входит и что не входит в полномочия современной НАТО.

С совместным заявлением Комиссии Украина-НАТО, выступлениями Генерального секретаря, аудио-файлами с различных пресс-конференций и фотографиями, сделанными во время визита, можно ознакомиться на веб-сайте НАТО по адресу: <http://www.nato.int/docu/other/ukr/upd2005/u051019a.htm>

*Украине необходимо
добиться весомых успехов
в реализации реформ*

Основой для начала переговоров послужил документ, представленный украинским правительством Генеральному секретарю НАТО во время его визита в Киев в июне этого года. Переговоры охватили все вопросы, представляющие интерес для Альянса в связи со стремлением Украины стать членом НАТО. В соответствии с Исследованием о расширении НАТО 1995 года и Планом действий по подготовке к членству в НАТО они включают в себя внешнюю и внутреннюю политику, реформы в оборонном и силовом секторе, а также правовые и финансовые вопросы. Целью переговоров было выявить ключевые области, в которых Украине будет необходимо провести реформы для реализации ее устремлений по вступлению в НАТО и помочь точнее определить цели сотрудничества Украина-НАТО для содействия этому процессу.



Студенты Национального университета «Киево-Могилянская академия» задают вопросы Генеральному секретарю НАТО



Премьер-министр Украины Юрий Ехануров (слева) слушает вступительное слово Генерального секретаря НАТО Яна де Хооп Схеффера на встрече Комиссии Украина-НАТО

Основные вопросы, вынесенные на обсуждение на этом первом раунде официальных переговоров, также освещались 7 октября на заседании Комиссии Украина-НАТО в штаб-квартире НАТО с участием нового Премьер-министра Украины Юрия Еханурова. Премьер-министр изложил реформаторские планы своего правительства и вновь заявил о решимости Украины следовать по пути евроатлантической интеграции. В свою очередь, послы стран НАТО подчеркнули, что НАТО по-прежнему остается приверженной политике открытых дверей. Они также сделали акцент на том, что любое решение о принятии страны в организацию зависит от конкретных результатов, и поэтому Украине теперь необходимо будет добиться весомых, поддающихся проверке успехов в реализации реформ. При этом послы еще раз заявили о готовности оказать любое содействие как со стороны НАТО, так и со стороны отдельных стран.

Усиленный диалог о стремлении Украины к членству в НАТО был начат на заседании Комиссии Украина-НАТО на уровне министров иностранных дел в Вильнюсе, Литва, в апреле этого года. На этой же встрече был выдвинут пакет краткосрочных мер, призванных усилить сотрудничество Украина-НАТО в ключевых областях реформ (см. «Новини НАТО» 2/05).

Крупное учение

9–13 октября в Украине прошло крупное учение, на котором группы спасателей из Украины и ряда других стран отрабатывали координацию действий по ликвидации последствий теракта с использованием химических средств. Учение «Совместная помощь – 2005» проходило в Яворовском учебном центре программы «Партнерство ради мира», расположенном в западной Украине вблизи г. Львова.

Сценарий учения строится вокруг террористического нападения на химический завод. Направленной на место происшествия группе из Анти-террористического центра Украинской службы безопасности удастся обезоружить большинство террористов и освободить заложников. Однако спрятавшийся террорист взрывает несколько самодельных бомб, и в результате серьезно повреждает резервуар с хранящимся реактивом. Происходит выброс значительного количества хлорсодержащего вещества на окружающую территорию. Воздействию химиката подвергаются многие работники завода и ликвидаторы, прибывшие первыми на место происшествия, а над несколькими близкими населенными пунктами нависает перенесенное ветром химическое облако. Украинские власти обращаются за международной помощью в ликвидации последствий чрезвычайной ситуации через Евроатлантический координационный центр реагирования на стихий-



Группы спасателей оказывают доврачебную и медицинскую помощь пострадавшим от контакта с химикатами на учении «Совместная помощь»



В учениях «Совместная помощь – 2005» приняли участие свыше тысячи представителей, включая специалистов по ликвидации последствий катастроф из 12 стран

ные бедствия и катастрофы (ЕКЦРСБК). Запрос о проведении расследования данного происшествия также поступает в Организацию по запрещению химического оружия (ОЗХО).

Учение позволило украинским экспертам и группам ликвидаторов из 11 государств-членов и партнеров НАТО произвести химическую разведку и обезвреживание, организовать временную эвакуацию местного населения и обеспечить доврачебную и медицинскую помощь пострадавшим. Всего в учении участвовало свыше 1000 чел.

Работа по планированию учения проводилась ЕКЦРСБК совместно с Украиной. В процессе планирования впервые была задействована и другая международная организация – ОЗХО. Другим участником процесса являлось Управление по координации гуманитарных вопросов ООН.

«Учение «Совместная помощь – 2005» – не только пример практического сотрудничества Украина-НАТО, но и важный вклад в евроатлантическое сотрудничество и борьбу с терроризмом», – отметил, выступая на открытии учения, руководитель отдела гражданского чрезвычайного планирования в штаб-квартире НАТО Карстен Фаусбель. – Оно поможет нам усилить возможности по защите гражданского населения от подобных терактов. ...Все мы, конечно, надеемся избежать подобных ситуаций, но опыт последних четырех лет и недавние события в июле этого года в Лондоне показывают, что надо быть готовыми к ним».

Проект циклотрона – генератора рентгеновского излучения

20 октября группа послов стран НАТО посетила Научно-исследовательский институт в Харькове, один из проектов которого финансируется через программу НАТО «Безопасность посредством науки» с помощью механизма предоставления грантов «Наука ради мира». В рамках данного проекта предусмотрено создать генератор рентгеновских лучей – циклотрон, который позволит генерировать высокоэнергетическое излучение, необходимое для высокоразрешающего детектирования видеосигнала. Эта технология применяется в медицине, в борьбе с незаконной торговлей, при обнаружении взрывчатых веществ, в судебной медицине и в такой области, как экологическая безопасность. Прототип установки не только послужит в качестве модели для последующего коммерческого производства, но и будет предоставляться в пользование иностранным ученым на бесплатной основе.

«Наука ради мира» представляет собой механизм получения грантов под прикладные исследования и разработки, призванные помочь партнерским странам осуществить переход к «наукоемкому обществу», основой которого являлась бы рыночная экономика. Данный проект приносит пользу Харькову, так как он предоставляет дополнительные образовательные возможности студентам и молодым ученым, создает рекламу научному центру и – на что следует надеяться – поможет создать мощности для производства подобных установок.

Создаваемый генератор будет гораздо меньше по габаритам, чем те очень немногие установки аналогичной мощности, которые существуют в мире. Обычно это агрегаты огромного размера (их окружность составляет от 776 до 1436 метров), а окружность нового циклотрона, сконструированного по новой технологии, будет равна всего лишь 15 метрам. Это означает, что его можно будет разместить на подвальной этаже обычной больницы или научного центра. Дополнительное преимущество состоит в том, что установка



Оборудуется подвальный этаж для размещения циклотрона – генератора рентгеновского излучения

позволит генерировать излучение в достаточно широком энергетическом диапазоне – от 20 до 225 MeV – и поэтому сможет применяться в целом ряде областей. Общая стоимость нового агрегата (менее 1 млн. евро) и расходы на его эксплуатацию будут ниже, чем у производимых сейчас в мире генераторов. Существует еще один американский проект, целью которого тоже является разработка компактной установки, но ожидается, что украинский вариант окажется дешевле и доступнее для медицинских научно-исследовательских и лечебно-диагностических учреждений Европы, Центральной Азии и других новых перспективных рынков.

Кроме чисто медицинского применения, циклотрон может использоваться в сфере обеспечения безопасности по целому ряду направлений:

- помощь в борьбе с нелегальной торговлей путем обнаружения определенных химических веществ, присутствующих в бомбах;
- содействие в расследовании уголовных преступлений благодаря высокоразрешающему детектированию таких элементов, как следы отпечатков пальцев;
- вклад в экологическую безопасность путем обнаружения присутствующего в воде загрязнения.

Работа над проектом началась в 2003 году, и в настоящее время завершена его теоретическая часть – анализ и проектирование. Предполагается, что высококачественный агрегат будет готов к концу 2006 года. Кроме гранта НАТО, финансовую помощь под проект также предоставило Министерство образования и науки Украины.

Проект реализуется Харьковским институтом физики и технологии совместно со Стенфордской лабораторией синхротронного излучения, расположенной в штате Калифорния, Соединенные Штаты. Дармштадтский технический университет, Германия, занимается подготовкой украинских студентов и назначил независимого консультанта по проекту. Циклотронная лаборатория при Эйндховенском университете, Нидерланды, участвует в организации обучения и предоставляет консультации по лазерной технологии. Московский Институт физики имени Лебедева, Россия, также дает консультации по другим техническим аспектам проекта.

Отработка действий авиации

Вооруженные силы Украины приняли участие в учении в Болгарии, на котором отрабатывались совместные действия авиации. Оно проходило с 24 августа по 5 сентября в рамках программы «Партнерство ради мира». Учение под названием «Кооперейтив ки – 2005» было направлено на укрепление способности авиации стран НАТО и их партнеров взаимодействовать в рамках операций по реагированию на кризисы и поддержанию мира.

В учении принимали активное участие ВВС 14 стран НАТО и семи партнерских государств, ряд других государств участвовали в качестве наблюдателей. Украина направила на учение один военно-транспортный самолет, офицеров объединенного штаба проведения учения, а также один воздушно-десантный взвод 25-й отдельной военно-десантной бригады базирующегося в Днепропетровске Южного оперативного командования.

Упрочение стабильности в Афганистане

С 4 по 6 октября высшее руководство Североатлантического альянса нанесло визит в Афганистан, чтобы встретиться с Президентом Карзаем и главами основных министерств. Североатлантический совет в составе 26 послов и Генерального секретаря Яапа де Хооп Схеффера сопровождали Главнокомандующий ОВС НАТО в Европе генерал Джеймс Джонс и председатель Военного комитета генерал Рэй Эно. Совет НАТО также посетил провинциальные группы реконструкции, действующие под руководством НАТО в северном и западном районах, и встретился с представителями международного сообщества, чтобы подытожить успехи в стабилизации и восстановлении Афганистана.

Содействие Афганистану в строительстве прочного мира, укреплении безопасности и повышении благосостояния его граждан продолжает оставаться приоритетом для Альянса.

Чтобы помочь афганским властям создать безопасные условия во время проведения 18 сентября выборов в парламент и региональные советы, командование Международных сил содействия безопасности (ИСАФ), действующих под руководством НАТО, временно перебросило в страну 2 тыс. военнослужащих. Общая численность руководимого НАТО контингента составила в этот период свыше 11 тыс. чел. В целях укрепления безопасности в определенные районы страны были также доставлены 1200 сотрудников афганской полиции из Кабула, причем для их переброски использовалась авиация ИСАФ.

*Содействие Афганистану
в строительстве
прочного мира остаётся
приоритетом*



Президент Афганистана Хамид Карзай с Генеральным секретарем НАТО Яапом де Хооп Схеффером (справа)

Расширение района действия ИСАФ на запад страны началось в конце мая и завершилось в сентябре. Таким образом, в сентябре полной боеготовности достигли четыре руководимые НАТО провинциальные группы реконструкции – небольшие отряды в составе гражданского персонала и военнослужащих, которые занимаются укреплением безопасности и содействием в восстановлении гражданских объектов, а также помогают правительству Афганистана установить свою власть над территориями за пределами Кабула. В настоящее время ИСАФ готовится продвинуться на юг страны, в результате чего операция распространится на всю территорию



Генеральный секретарь НАТО в сопровождении делегации послов стран НАТО на встрече с губернатором одной из афганских провинций во время визита в Афганистан

Афганистана. На данном этапе расширения потребуется увеличить контингент на 6 тыс. военнослужащих. ИСАФ будет продолжать уделять основное внимание укреплению стабильности, но, по мере охвата районов, в которых активнее действуют боевики, возникнет необходимость в более жестких правилах применения силы. Кроме этого, необходима будет более тесная координация между ИСАФ и возглавляемой США контртеррористической операцией «Энджуринг фридом», действующей на юге и востоке страны. Сейчас идет разработка пересмотренного оперативного плана для ИСАФ, а также обсуждение возможных механизмов командования, которые позволят, с одной стороны, усилить взаимодействие между обеими операциями и, с другой стороны, проводить разграничение между поставленными в рамках каждой из них задачами.

На состоявшейся 5 октября совместной пресс-конференции с участием Президента Карзая Генеральный секретарь НАТО отметил выдающиеся достижения Афганистана и афганского народа за последние несколько лет. Он назвал успешное проведение недавних выборов еще одним шагом страны на пути к восстановлению и заявил, что увиденное им на севере и западе страны вселяет надежду, и, что, несмотря на

определенные проблемы, условия жизни простых афганцев явно улучшаются. При этом, подчеркнул Генеральный секретарь, предстоит сделать еще очень многое. Конечно, НАТО готова продолжать вносить свой вклад в укрепление стабильности, но необходимы согласованные усилия всего международного сообщества с участием Организации Объединенных Наций, Европейского Союза и Группы восьми, чтобы помочь правительству Афганистана в выполнении его главных задач. Такими задачами являются разработка и осуществление эффективной антинаркотической стратегии, предоставление крестьянам альтернативных источников дохода, подготовка сотрудников полиции и создание судебной системы. Все эти вопросы предстоит обсудить на важнейшей международной конференции, которая состоится в январе в Лондоне, Великобритания, с целью помочь Афганистану наметить план дальнейших действий.



Литовские военнослужащие в кафуле на объекте провинциальной группы реконструкции в Чагчафаре



Премьер-министр Ирака Ибрахим Джафаари и Генеральный секретарь НАТО Яап де Хооп Схеффер разрезают ленту во время открытия финансируемого НАТО колледжа Объединенного штаба Ирака

© US Army Sgt L. Jewell (Multi-National Security Transition Command-Iraq)

Учебная миссия в Ирак

27 сентября в периферийном районе Багдада Ар-Рустамии состоялось торжественное открытие финансируемого НАТО колледжа Объединенного штаба Ирака в присутствии Генерального секретаря организации и Премьер-министра Ирака Аль-Джафаари. На церемонии открытия Генеральный секретарь объявил, что «Североатлантический альянс готов помогать независимому суверенному Ираку на его пути к лучшему будущему. Залогом этого будущего являются, в том числе, хорошо обученные, профессиональные силовые структуры, как один из элементов демократического общества, полностью ему подотчетный. ...Главная ответственность за обеспечение безопасных условий для граждан возложена на иракское государство, а НАТО взяла на себя обязательство помочь с подготовкой и оснащением иракских силовых структур».

Открытие колледжа Объединенного штаба поможет усилить учебную миссию НАТО в Ираке благодаря тому, что учебная деятельность будет проводиться централизованно, и увеличится набор предлагаемых вариантов обучения и сотрудничества. Уже начались первые штабные

курсы для младшего и старшего офицерского состава, и недавно подготовленные иракские инструкторы будут совместно с инструкторами НАТО вести подготовку иракских кадров среднего и старшего руководящего звена. НАТО также осуществляет координацию обучения иракских кадров за пределами Ирака. Всего предполагается готовить по 1500 сотрудников в год. Будущие проекты включают сотрудничество с властями Ирака в создании Колледжа национальных военных исследований в Багдаде и Основных курсов повышения квалификации офицерского состава.

*Североатлантический
альянс готов помогать
Ираку на его пути
к лучшему будущему*

Кроме этого, НАТО координирует поставки элементов оснащения для иракских силовых структур, передаваемые странами Альянса на бесплатной основе. На сегодняшний день уже поставлено 28 тыс. единиц стрелкового оружия, 200 ракет, 9,3 млн. единиц боеприпасов и 10 тыс. шлемов, а в ближайшем времени ожидается поставка 77 танков из Венгрии.

В рамках своего двухдневного визита в Ирак Генеральный секретарь встретился с высшими должностными лицами Ирака и командующим Учебной миссией НАТО, чтобы обсудить положение дел и будущую форму деятельности НАТО. Он также поднял флаг над новым центром Учебной миссии НАТО в Ираке, расположенным в «зеленой зоне».

Переговоры по вопросам трансформации

В какой стратегической обстановке может оказаться Альянс через 10-15 лет и что необходимо сделать сейчас в плане преобразования вооруженных сил и постановки их задач, чтобы оказаться на высоте требований будущей обстановки? Такова была одна из главных тем переговоров между министрами обороны стран НАТО, состоявшихся 13 и 14 сентября в Берлине, Германия. Встреча носила неофициальный характер и поэтому не предусматривала принятия решений, но прошедшие в ее рамках дискуссии по вопросам трансформации внесут весомый вклад в подготовку всеобъемлющих политических руководящих указаний для военных планировщиков НАТО.

Одним из главных вопросов, вынесенных на обсуждение, было соотношение между различными категориями сил, к которому стремится Североатлантический альянс: между войсками, предназначенными для коллективной обороны и теми, что выполняют задачи по защите сил, а также между легкими мобильными войсками и войсками, способными осуществлять более длительные операции по укреплению стабильности. Кроме того, обсуждался вопрос о возможности распространения механизма коллективного финансирования странами Альянса операций НАТО. Обычно используется принцип «расходы несет ответственная сторона», согласно которому государства сами оплачивают все расходы, связанные с их участием в какой-либо операции, а это может тяжким бременем лечь на плечи отдельных стран, особенно небольших.

На встрече был также затронут вопрос о Силах реагирования НАТО (СР НАТО). В частности, министры рассмотрели имеющиеся недостатки, например, в таких областях, как стратегические

переброски и оборудование связи, которые необходимо ликвидировать к запланированному на следующее лето войсковому учению в Кабо-Верде и для того, чтобы СР НАТО смогли заступить на боевое дежурство в октябре 2006 года. При заступлении на боевое дежурство СР НАТО будут насчитывать 21 тыс. военнослужащих в составе морских, сухопутных и авиационных подразделений. Они смогут быть переброшены в любую точку мира как минимум в пятидневный срок с момента получения приказа и действовать без каких-либо географических или функциональных ограничений.

Министры обсудили текущие операции НАТО в Афганистане и Косово, Учебную миссию в Ираке и оказание материально-технической помощи в рамках операции Африканского Союза в Дарфурском районе Судана, а также роль организации в борьбе с терроризмом.



Министр обороны Франции Мишель Альо-Мари слушает вступительную речь министра обороны Германии Петера Штрука на неофициальной встрече министров обороны в Берлине, Германия



В ответ на запрос пакистанского правительства НАТО осуществляет воздушную переброску гуманитарных грузов и оказывает неотложную помощь при ликвидации последствий землетрясения

Ликвидация последствий землетрясения

В ответ на просьбу пакистанского правительства Североатлантический союз предоставляет помощь Пакистану в ликвидации последствий произошедшего 8 октября катастрофического землетрясения. Первоначально НАТО взяла на себя координацию доставки неотложных грузов воздушным путем. Базирующемуся в штаб-квартире НАТО Евроатлантическому координационному центру реагирования на стихийные бедствия и катастрофы (ЕКЦРСБК) была поручена координация всех видов помощи, поступающей от стран НАТО, их партнеров и международных организаций, для которой требуется транспортная поддержка НАТО. НАТО доставила более тысячи тонн гуманитарных грузов, включая палатки, одеяла, спальные мешки и печи, а также оборудование для базового лагеря, который будет использоваться для раздачи продуктов Всемирной продовольственной программой. Затем, после того, как из консультаций с пакистанскими должностными лицами выяснилось, что необходимо дальнейшее содействие, 21 октября НАТО приняла решение переправить в Пакистан один инженерный батальон с дорожноочистительной техникой и строительным оборудованием, подвижную

санчасть и три водоочистительные установки. В район бедствия были также посланы несколько вертолетов и мобильный штаб для координации помощи НАТО и оказания содействия ООН в области планирования, управления и материально-технического обеспечения возглавляемой ООН масштабной гуманитарной операции. Кроме того, в случае необходимости Североатлантический альянс рассмотрит возможность перевозки воздушным путем крупногабаритных грузов и оборудования. Поддержка НАТО непосредственно согласуется с учреждениями системы ООН, Евросоюзом и другими международными организациями.

Месяц назад с просьбой к НАТО об оказании помощи в связи с последствиями урагана Катрина обратились США, и Североатлантический альянс также взял на себя координацию авиаперевоски гуманитарной помощи от более 20 стран НАТО и их партнеров.



Нидерландский врач из направленного НАТО мобильного медицинского подразделения оказывает помощь ребенку

Коротко...

Визит в Египет

12 и 13 октября состоялся первый в истории визит Генерального секретаря НАТО в Египет. Это событие свидетельствует о том, какое значение придает Североатлантический альянс участию Египта в программе НАТО «Средиземноморский диалог». Яап де Хооп Схеффер встретился с министром иностранных дел Ахмедом Абул Гейтом и министром обороны Мохаммедом Хусейном Тантави, чтобы обсудить вопросы, представляющие взаимный интерес, и перспективы дальнейшего сотрудничества. Он также выступил перед Советом по иностранным делам Египта.



Продление срока дарфурской операции

30 сентября по просьбе Африканского Союза о дальнейшей помощи Североатлантический совет принял решение продлить операцию по оказанию НАТО помощи миссии Африканского Союза в Судане (МАСС) до конца марта 2006 года. Это позволит Альянсу предоставить транспортную поддержку для последующей замены контингента и оказать дальнейшую помощь

в организации тренинга африканских офицеров с целью повышения их боеспособности. Всего с момента начала операции и до конца октября в Дарфур будет переброшено около 3500 военнослужащих и 49 гражданских полицейских.

Визит в ООН



© Фото Организации Объединённых Наций

19 и 20 сентября Генеральный секретарь НАТО Яап де Хооп Схеффер совершил поездку в ООН для встреч с Генеральным секретарем ООН Кофи Аннаном и высшими должностными лицами ООН. Стороны обсудили текущие операции и, в частности, дальнейшее наращивание всесторонних международных усилий в поддержку правительства Афганистана после прошедших парламентских выборов. (Проведение выборов знаменовало собой завершение так называемого боннского процесса, которым до настоящего времени руководствовались в восстановлении Афганистана все вовлеченные в него стороны). Они также обменялись предложениями по расширению сотрудничества НАТО-ООН и договорились об углублении и упорядочении отношений между обеими организациями.

Неофициальная встреча Совета Россия-НАТО



14 сентября в Берлине, Германия, состоялся неофициальный рабочий обед, за которым встретились министры обороны Совета Россия-НАТО. Главными обсуждавшимися темами были сотрудничество в борьбе с угрозой, исходящей от афганских наркотиков, и совместный проект по противоракетной обороне театра военных действий. Министр обороны Российской Федерации Сергей Иванов также объявил, что в начале следующего года российские корабли будут готовы принять участие в морской антитеррористической операции НАТО в Средиземном море под названием «Эктив эндевор».

Реорганизация СДК

Руководимому НАТО контингенту Сил для Косово (СДК) предстоит пройти реорганизацию. поэтапная реорганизация этого контингента численностью 18 тыс. чел. займет 12 месяцев, в результате чего должны повыситься мобильность и гибкость этих сил, а также их активность в боевой обстановке. Находящиеся в их составе четыре многонациональные бригады должны быть поэтапно заменены пятью оперативными группами, причем без каких-либо

сокращений имеющихся сил и средств. Предполагается таким образом снять ограничения на пересечение границ в пределах Косово подразделениями, базирующимися в различных его секторах. Это даст возможность оперативным группам наладить более тесное взаимодействие с косовской полицией и местным населением.

Командование трансформации ОВС НАТО

1 августа на борту американского авианосца «Теодор Рузвельт» состоялась церемония, посвященная уходу с должности первого Верховного главнокомандующего главного командования трансформации ОВС НАТО (ВГКТ) адмирала Эдмунда П. Джамбастиани. Теперь адмиралу Джамбастиани предстоит занять должность заместителя председателя председателя Объединенного комитета начальников штабов США. Адмирал Джамбастиани сыграл ключевую роль в становлении СРН – главного достижения и одновременно двигателя военной трансформации НАТО. Он также руководил организацией трех новых важнейших структур – Центра межвидовых боевых действий в Ставангере, Норвегия, Учебного центра объединенных сил в Быдгоще, Польша, и Объединенного центра анализа и накопленного опыта в Монсанту, Португалия, – и налаживал партнерские отношения с фирмами, университетскими кругами и научно-исследовательскими организациями во всех странах Альянса. До того, как вступит в должность генерал-лейтенант

ВВС США Лэнс Л. Смит – новый командующий Объединенного командования США,



который по традиции одновременно является ВГКТ в НАТО, – обязанности ВГКТ поручено временно исполнять адмиралу Королевских ВМС Великобритании Марку Стенхоупу.

Военная реформа в Боснии

18 июля Босния и Герцеговина подписала пакет законопроектов о единых вооруженных силах для двух государственных образований – Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской. В своем заявлении помощник Генерального секретаря НАТО по военной политике и планированию Джон Колстон приветствовал данное событие, назвав его важным шагом на пути реализации намерения страны присоединиться к ПРМ. Он признал, что для этого потребовалось немало усилий и компромиссов со стороны участников процесса, и что введение в действие законов будет сопряжено со значительными трудностями. Он призвал все правительственные и оппозиционные партии ратифицировать новые законы и как можно рань-

ше приступить к претворению в жизнь лежащей в их основе концепции, пообещав, что НАТО и дальше будет продолжать поддерживать военную реформу в этой стране.

Визит в Белград

18 июля Генеральный секретарь НАТО нанес официальный визит в Сербию и Черногорию для встреч с руководителями страны и главами основных министерств. Генеральный секретарь обсудил текущие события в Косово и призвал руководителей Сербии и Черногории поддерживать полномасштабное участие косовских сербов во временных институтах самоуправления. Он также призвал Белград больше участвовать в дискуссиях с Приштиной на политическом уровне с целью решения вопросов, представляющих взаимный интерес. В знак хороших отношений между НАТО и Сербией и Черногорией во время визита было подписано техническое соглашение, которое позволит военнослужащим и технике НАТО осуществлять транзит по территории этой страны, тем самым облегчая организацию тылового обеспечения СДК. Генеральный секретарь также обсудил с коллегами вопрос о стремлении Сербии и Черногории присоединиться к ПРМ. Он подчеркнул, что, хотя союзники разделяют данное стремление, необходимым условием для его реализации является полномасштабное сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и, в частности, в том, что касается задержания генерала Радко Младича.

«Безопасность посредством партнерства» – публикация о сотрудничестве НАТО со странами-партнерами в рамках программы «Партнерство ради мира» и Совета евроатлантического партнерства.



Брошюра посвящена стратегии финансирования проектов с помощью целевых фондов ПРМ и достижениям в данной сфере.



С целью освещения наиболее актуальных вопросов начат выпуск серии публикаций «Брифинги НАТО». На украинский и русский язык переведены брифинги об отпоре терроризму и о борьбе с оружием массового уничтожения, об операции НАТО в Афганистане, роли НАТО в упрочении мира и стабильности в районах кризисов, о борьбе с терроризмом на море, о Силах реагирования НАТО, оперативном потенциале и роли НАТО на Балканах.



«Хроника событий НАТО» – еженедельное электронное издание, публикуемое на веб-сайте НАТО с краткой информацией о событиях НАТО, дающее широкий обзор деятельности Альянса. Русскую и украинскую версии вы можете найти по адресу: <http://www.nato.int/docu/update/index.htm>

Нам хотелось бы узнать ваше мнение об этом выпуске издания. Просьба заполнить анкету, размещенную в Интернете по адресу: www.nato.int/ukraine



«Новини НАТО» – ежеквартальное издание, освещающее сотрудничество между Украиной и НАТО, а также актуальные вопросы НАТО. В статьях не обязательно выражается официальная позиция НАТО или правительств ее стран-участниц.
Редактор: Вики Нильсен, факс: + 32 2 707 4579
Опубликовано Отделом общественной дипломатии штаб-квартиры НАТО.
В-1110, Брюссель, Бельгия
© НАТО